

## DOCUMENTOS

### ORIGEN, OBJETIVO Y ORGANIZACIÓN DEL CENTRO LATINOAMERICANO DE DEMOGRAFÍA

#### INTRODUCCIÓN

LA CRECIENTE preocupación por las condiciones económicas y sociales de los países menos desarrollados, ha llamado la atención hacia la importancia de una adecuada evaluación de esas condiciones y hacia la necesidad de formular programas de desarrollo como pasos iniciales para el logro de una solución.

Las tendencias demográficas y las consecuencias de esas tendencias tienen sin duda influencia preponderante sobre las condiciones económicas y sociales de una determinada población. El tamaño de la población y su composición determinan en alto grado las necesidades educacionales, habitacionales y de consumo en general de una nación. La fuerza de trabajo potencial, asimismo, depende principalmente de factores demográficos. La tasa de crecimiento de la población puede considerarse como una tasa mínima de crecimiento económico, que sería necesaria para por lo menos mantener inalterado el nivel de ingreso *per capita* vigente. Una estimación de las necesidades futuras en diversos campos así como de la posible oferta de mano de obra no es factible sin las correspondientes previsiones acerca de la población futura. Es indudable, pues, que el conocimiento de los factores demográficos y sus tendencias es requisito esencial para formular planes de acción económica y social, hecho que gradualmente ha ido recibiendo mayor reconocimiento.

Los problemas sociales, económicos y políticos que resultan de la operación de las tendencias demográficas se presentan de manera dramática en América Latina, región en la que, debido a una disminución casi general de la mortalidad, unida a una fecundidad elevada y en gran medida constante, la tasa de crecimiento de la población ha alcanzado un nivel nunca antes registrado.

Sin embargo, el estudio de los problemas de población ha sido hasta hace poco inadecuado o inexistente en la mayoría de los países latino-

americanos, a pesar de que muchos de ellos poseen una cierta cantidad de series de estadísticas demográficas, obtenidas de censos de población, por medio del sistema de estadísticas vitales o aún por encuestas especiales. Además, estas series están en continuo aumento y puede suponerse que como resultado del programa del "Censo de las Américas de 1960" se obtendrá un considerable incremento de los datos demográficos disponibles en un futuro próximo.

Una de las principales razones que puede explicar lo inadecuado del estudio de los problemas de población dentro de la región es la escasez de personal con formación en técnicas de análisis demográfico.

Con el propósito de remediar esta situación, que no está limitada a América Latina, sino que se da también en otras regiones del mundo, el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas adoptó, en mayo de 1955, una resolución en la cual solicitó al Secretario General de las Naciones Unidas explorar las posibilidades de establecer en las regiones subdesarrolladas del mundo, centros para el estudio de los problemas de la población de la región y la preparación de personal en el campo de análisis demográfico.

Esta iniciativa fue favorablemente acogida por los gobiernos y por las personas interesadas en los problemas de población. En el Seminario sobre Problemas Demográficos en América Latina, organizado por las Naciones Unidas, en Río de Janeiro en diciembre de 1955, los participantes manifestaron gran interés por la creación de un centro de tal naturaleza en Latinoamérica.

Posteriormente las exploraciones realizadas en la región con el propósito de hacer efectiva la recomendación del Consejo Económico y Social, dieron como resultado la forma de un convenio entre el Gobierno de Chile y las Naciones Unidas para el establecimiento en Santiago de Chile del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE). Se llegó a un acuerdo similar con el Gobierno de la India para establecer en ese país un Centro de igual naturaleza para Asia.

En este folleto se presenta una información general sobre los objetivos, organización y actividades del Centro Latinoamericano de Demografía.

### *1. Objetivos y organización del Centro Latinoamericano de Demografía*

En la Novena Sesión de la Comisión de Población de Naciones Unidas, se describió como objetivo principal de los programas de los Centros Demográficos el de preparar, en un cierto período de años, suficiente personal

con conocimientos en técnicas de análisis demográfico, que haga posible una mejor utilización de la información demográfica existente para el estudio de las tendencias de la población y sus consecuencias. Además, los Centros tomarían a su cargo investigaciones sobre los problemas demográficos y darían asistencia técnica a los gobiernos de la región en proyectos nacionales de investigación demográfica.

El Convenio firmado en agosto de 1957, entre el Gobierno de Chile y las Naciones Unidas, enunció los objetivos del Centro Latinoamericano de Demografía de la siguiente manera:

"a. Organización de cursos sobre técnicas de análisis demográficos, con el fin de preparar estudiantes de países latinoamericanos y de fomentar el establecimiento de cursos semejantes en dichos países;

"b. Iniciación de estudios sobre problemas demográficos aprovechando las fuentes de información existentes o los estudios de campo;

"c. Provisión de servicios de consulta sobre problemas demográficos para los gobiernos latinoamericanos o sus organismos."

De acuerdo con el Convenio, las Naciones Unidas debían proporcionar para los años 1957 hasta 1960, inclusive, los servicios de un Director y de otros miembros del personal docente, así como también becas para estudiantes latinoamericanos y libros técnicos, revistas, material didáctico y equipo. Cada año se otorgarían tres becas a estudiantes chilenos, cuyos estipendios serían pagados por el Gobierno de Chile.

El Gobierno de Chile, representado por la Universidad de Chile, se comprometía a proporcionar el personal administrativo y el local y además facilidades materiales para la instalación del Centro.

Fuera de las contribuciones de las Naciones Unidas y del Gobierno de Chile, el Population Council, Inc. y más recientemente la Fundación Ford de Nueva York, han prestado generosa y substancial ayuda financiera al mantenimiento y funcionamiento del Centro.

El convenio entre el Gobierno de Chile y las Naciones Unidas también estipula la constitución de una Junta Asesora, cuyas funciones serían las de considerar los programas de investigación y capacitación del Centro, asesorar sobre ellos y formular recomendaciones sobre proposiciones formuladas por el Director.

El Centro comenzó efectivamente a funcionar a comienzos de 1958, habiéndose iniciado el primer curso en abril del mismo año. La apertura oficial del Centro tuvo lugar el 9 de mayo de 1958 en una sesión inaugural efectuada en la Sala del Consejo de la Universidad de Chile.

## 2. LA JUNTA ASESORA

La Junta Asesora del Centro está integrada por el Director Principal a Cargo de la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Económica para la América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL), quien la preside, por representantes del Secretario General de las Naciones Unidas, del Gobierno de Chile y de organizaciones internacionales interesadas en el estudio de problemas de población. La Junta Asesora cuenta además con tres miembros que actúan a título personal.

Los actuales miembros de la Junta son:

Dr. Raul Prebisch	Presidente.
Dr. John D. Durand	Representante del Secretario General de las Naciones Unidas.
Sr. José Vera Lamperein	Representante del Gobierno de Chile.
Dr. Dudley Kirk	Representante de la Unión Internacional para el Estudio Científico de la población.
Dr. Enrique Cansado	Representante del Instituto Inter-Americano de Estadística.
Ing. Jorge Arias	
Dr. Nathan Keyfitz	
Dr. Giorgio Mortara	

La Junta Asesora tuvo su primera reunión del 18 al 25 de noviembre de 1957 en Santiago de Chile, en la cual impartió su aprobación al programa de enseñanza e investigación y aconsejó que dicho programa se mantuviese lo suficientemente flexible para permitir las modificaciones que se hicieran necesarias como resultado de la experiencia adquirida durante el efectivo funcionamiento del Centro. La Junta manifestó además la conveniencia de: 1) desarrollar intercambios recíprocos de enseñanza entre el Centro y otras instituciones interesadas en Santiago de Chile; 2) prestar asistencia en donde sea posible a las administraciones nacionales empeñadas en proyectos de carácter demográfico, especialmente en aquellos que incluyan estudios sobre migraciones nacionales o internacionales; 3) utilizar al máximo todo el material estadístico publicado o disponible, y 4) colaborar con la oficina Estadística de las Naciones Unidas para entrenar dentro de la región el personal necesario para el levantamiento de los censos de población de 1960.

### 3. PERSONAL DOCENTE Y ADMINISTRATIVO

El Centro cuenta actualmente con un director, cinco profesores-investigadores, todos de nivel internacional, reclutados a través de la Dirección de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, y un experto asociado que ha sido asignado al Centro en virtud de un acuerdo entre las Naciones Unidas y el gobierno de Holanda. Otro personal auxiliar y administrativo está compuesto por dos asistentes de investigación (ex-becarios del Centro), un asistente administrativo, una biblioteca y varias secretarías.

El director y los miembros actuales del personal son:

Directora: señorita Carmen A. Miró, Panamá, (ex directora de Estadística y Censos).

Profesores. Investigadores: señor Albino Bocaz, Chile (profesor, Escuela de Salubridad, Universidad de Chile); señor Juan C. Elizaga, Argentina (ex profesor, Departamento de Estadística, Universidad del Litoral, Rosario); señor Jacob S. Siegel, Estados Unidos (jefe, Population Estimates and Projections Branch, Population Division, U.S. Bureau of the Census); señor Jorge L. Somoza, Argentina (Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Sociales, Div. de Población); señor León Tabah, Francia (Instituto Nacional de Estudios Demográficos); experto asociado: señor Ferdinand Rath, Holanda (subdirector del Departamento de Sociología y profesor de Sociología, Universidad Católica de Chile).

Durante el año de 1960, el señor John V. Grauman, demógrafo regional en la Comisión Económica para América Latina, ha colaborado estrechamente en el programa de enseñanza e investigación del Centro.

### 4. EL PROGRAMA DE ENSEÑANZA Y CAPACITACIÓN

#### 4.1 *General*

El Centro recibe dos tipos de becarios: el becario-estudiante y el becario-investigador. El primer grupo está representado por aquellos que al incorporarse al Centro siguen el Curso Básico por un periodo de por lo menos diez meses y medio, durante los cuales son sometidos a diversos exámenes y pruebas. Estos estudiantes deben cumplir ciertos requisitos para recibir certificado de aprobación. El becario-estudiante es además elegible para continuar un segundo año el Curso Avanzado o durante un tercer año el Curso de Especialización.

El becario-investigador es una categoría prevista para permitir el ingreso al Centro de profesionales con un cierto grado de calificación, interesados en el estudio de problemas demográficos.

Las actividades de enseñanza y capacitación se realizan, pues, a través de un Curso Básico (primer año), complementado, en algunos casos, con un segundo y un tercer año de adiestramiento.

#### 4.2 *El programa de primer año (Curso Básico)*

Se designa así el curso que siguen todos los becarios-estudiantes que concurren al Centro. Tiene una duración de diez meses y medio y está destinado a impartir conocimientos en diversos aspectos de la demografía y problemas relacionados. Los ocho primeros meses son dedicados casi exclusivamente a clases teóricas y prácticas y a seminarios. En los dos últimos meses los becarios estudiantes de primer año dedican la mayor parte de su tiempo a la preparación de un trabajo final, que es un proyecto de investigación de alcance limitado.

El Curso Básico se desarrolla durante dos periodos (semestres) separados entre sí por quince días de vacaciones. Al final de cada semestre los becarios son sometidos a exámenes escritos. El plan de estudios comprende cursos sobre los siguientes temas:

- I. Metodología matemática y estadística, con aplicaciones a la demografía.
- II. Fuentes, métodos de recolección y elaboración de datos demográficos.
- III. Situación demográfica mundial y tendencias de la población.
- IV. Composición de la población.
- V. Distribución de la población.
- VI. Mortalidad.
- VII. Fecundidad, reproducción y nupcialidad.
- VIII. Relaciones fundamentales entre los componentes demográficos.
- IX. Migración.
- X. Evaluación de datos demográficos.
- XI. Estimaciones y proyecciones de población.
- XII. Aspectos económicos y sociales vinculados al crecimiento demográfico.
- XIII. Investigación demográfica aplicada.

La enseñanza se imparte a través de conferencias y sesiones de laboratorio, para el desarrollo de los cuales cada becario cuenta con una máquina calculadora. Aun cuando dependiendo del nivel de conocimientos de los becarios-estudiantes que concurren al Centro, anualmente se realizan ajustes en los planes de estudio, en general el contenido de los cursos es el siguiente:

- I. Metodología matemática y estadística, con aplicaciones a la demografía.
  - A. Cálculo numérico:
    1. Uso de la máquina de cálculo.
    2. Uso de la tabla de logaritmos naturales y decimales.
    3. Cálculo de tasas de incremento.
    4. Uso de operadores y relación entre ellos.
    5. Las fórmulas de interpolación de Gregory-Newton y Lagrange.
    6. Interpolación directa osculatriz.
    7. Interpolación directa de suavidad óptima.
    8. El método de Newton-Raphsen en la resolución de ecuaciones.
  - B. Metodología estadística:
    1. Medidas de posición.
    2. Medidas de variabilidad.
    3. Momentos y cumulantes.
    4. Las funciones generadoras de momentos y cumulantes.
    5. Las funciones generadoras de probabilidades.
    6. La distribución normal.
    7. Regresión simple.
    8. Regresión múltiple.
    9. Ajuste de una tabla de contingencias a marginales conocidos.
    10. Inferencia estadística.
    11. Métodos de tipificación.
  - C. Nociones de muestreo:
    1. Términos de uso corriente.
    2. Elementos de un plan muestral.
    3. Tipos de diseños fundamentales.
    4. Estimaciones de uso corriente en muestreo aleatorio simple.

- II. Fuentes, métodos de recolección y elaboración de datos.
  - A. Introducción a la demografía: definición, métodos y relación con otras disciplinas.
  - B. Fuentes y métodos de recolección.
    - 1. Censos.
    - 2. Registros.
    - 3. Encuestas.
  - C. Métodos de elaboración mecánica.
  
- III. Situación demográfica mundial y tendencias de la población.
  - A. Historia del crecimiento de la población mundial.
  - B. Historia de las doctrinas demográficas.
  - C. Situación demográfica mundial.
    - 1. Variaciones regionales.
    - 2. Perspectivas.
  
- IV. Composición de la población.
  - A. Características demográficas.
  - B. Características sociales.
  - C. Características económicas.
  
- V. Distribución de la población.
  - A. Factores que influyen en la distribución.
  - B. Métodos de clasificación.
  - C. Métodos de análisis (incluyendo recursos gráficos).
  
- VI. Mortalidad.
  - A. Factores determinantes y tendencias.
  - B. Mortalidad general.
  - C. Mortalidad infantil.
  - D. Métodos de comparación y proyección.
  - E. Tablas de mortalidad.
    - 1. Funciones principales.
    - 2. Tablas modelos.
    - 3. Tablas abreviadas.
    - 4. Tablas completas.

- VII. Fecundidad, reproducción y nupcialidad.
  - A. Factores determinantes y tendencias.
  - B. Métodos de medición de la fecundidad y la reproducción.
    - 1. Clásicos.
    - 2. A base de datos censales.
    - 3. En países con estadísticas deficientes.
    - 4. Fecundidad y reproducción en los matrimonios.
  - C. Tablas de nupcialidad.
  
- VIII. Relaciones fundamentales entre los componentes demográficos.
  - A. Demostraciones analíticas de las distintas relaciones.
  - B. Modelos teóricos de población.
    - 1. Población estable.
    - 2. Población cuasi-estable.
    - 3. Población en transición.
  - C. Efectos de los cambios de la fecundidad y de la mortalidad.
  
- IX. Migración.
  - A. Interna.
    - 1. Factores que influyen en la migración interna.
    - 2. Problemas de definición.
    - 3. Métodos de medición.
    - 4. Migración diferencial.
  - B. Externa.
  
- X. Evaluación de datos demográficos.
  - A. Evaluación y ajuste de datos censales.
    - 1. Métodos analíticos.
    - 2. Re-empadronamiento por muestreo.
    - 3. Comparación con encuestas periódicas o especiales.
    - 4. Comparación con registros.
  - B. Evaluación y ajuste de estadísticas vitales.
  
- XI. Estimaciones y proyecciones de población.
  - A. Estimación para fechas corrientes.
  - B. Proyecciones.
    - 1. Por edad y sexo.

2. Por subdivisiones geográficas.
  3. De hogares y familias.
  4. De población económicamente activa.
  5. De población escolar.
- C. Aplicaciones de las proyecciones.

XII. Aspectos económicos y sociales vinculados al crecimiento demográfico.

- A. La población económicamente activa.
1. Factores que influyen en el volumen de la población económicamente activa.
  2. Análisis de la población económicamente activa:
    - Tasas de participación.
  3. Dinámica de la población económicamente activa.
    - a) Proceso de formación.
    - b) Tablas de vida activa.
    - c) Efectos de los factores demográficos.
  4. Movilidad profesional.
- B. Interdependencia de las variables demográficas y las variables económicas.
1. Los conceptos de población mínima, óptima y máxima.
  2. Población y consumo.
  3. Población, inversión y nivel de vida.
  4. Costo de formación de un hombre.
- C. Aspectos sociales del crecimiento demográfico.
- D. Política de población.

XIII. Investigación demográfica aplicada.

Además de los conocimientos específicos sobre técnicas de análisis demográficos, que se imparten a los becarios-estudiantes, éstos se familiarizan durante el desarrollo del Curso Básico con investigaciones demográficas realizadas por otras instituciones y con algunos de los proyectos de investigación que han sido ejecutados por el Centro.

Cada becario-estudiante debe preparar en los últimos meses del primer año de estudios, un informe sobre un proyecto de investigación realizado por él. Para la ejecución de este proyecto el becario-estudiante recibe el asesoramiento directo de un profesor consejero. El informe respectivo es presentado personalmente por el becario-estudiante al final del curso ante

un Jurado Calificador compuesto por los profesores del Centro, el cual dictamina acerca de los méritos del trabajo. La probación de este proyecto es requisito indispensable para recibir certificado de aprobación del primer año.

En el Anexo A se presenta una lista de los informes que sobre proyectos de investigación han sido preparados por los estudiantes que han cursado el primer año durante 1958 a 1961.

#### 4.3 *El programa de segundo año (Curso Avanzado)*

Este programa de capacitación proporciona a los estudiantes aventajados del Curso Básico, que han demostrado especial interés y vocación por el estudio de los problemas demográficos, la posibilidad de prolongar su periodo de capacitación por un año adicional. De esta manera, se les ofrece a estos becarios la oportunidad de profundizar sus conocimientos en el campo de la demografía, especialmente a través de su participación en ciertos proyectos de investigación que se realizan en el Centro, y en los que los becarios-estudiantes de segundo año trabajan bajo la supervisión de un profesor. A fin de que estos becarios adquieran experiencia en diversos campos de la investigación demográfica, se procura que realicen un número plural de proyectos en las distintas especialidades cubiertas por los profesores en sus programas de investigación. Asimismo, se ha facilitado a estos becarios su participación en trabajos relacionados con encuestas demográficas realizadas por el Centro con la colaboración de otras instituciones.

Aunque el propósito primordial del programa de capacitación de segundo año es el de permitir a los becarios-estudiantes ejercitarse en la práctica de la investigación demográfica mediante su participación directa en ella, se ha estimado conveniente contemplar la preparación de estos becarios con breves cursos sobre: *a)* Muestreo aplicado a la investigación demográfica; *b)* el crecimiento demográfico y el cambio social, y *c)* recursos humanos y programación del desarrollo. Se proyecta adicionar a estos cursos en el futuro otros sobre Métodos de Investigación Documental y de Preparación de Informes Técnicos.

El becario-estudiante de segundo año trabaja con un alto grado de libertad. Se le estimula para que mantenga constantemente intercambio con sus compañeros y los becarios-estudiantes de tercer año, acerca de los trabajos que realiza. Esporádicamente presenta exposiciones sobre algún método de análisis demográfico que ha estudiado más a fondo que sus com-

pañeros. En reuniones mensuales en que participan todos los becarios-estudiantes de segundo y tercer año, informa acerca del proyecto o proyectos a que se encuentra dedicado.

Al final del segundo año cada becario-estudiante ha preparado un promedio de tres informes sobre proyectos de investigación realizados individualmente por él o en colaboración con algún profesor del Centro. En el Anexo B se presenta una lista de los informes preparados por los becarios-estudiantes de segundo año durante 1959, 1960 y 1961.

#### 4.4 *El programa de tercer año (Curso de Especialización).*

A partir de 1962 se seleccionarán dos becarios-estudiante de segundo año para que continúen en el Centro un tercer año. El propósito de este programa es el de formar personal apto para la enseñanza especializada de demografía y para la prestación de asistencia técnica internacional en el estudio de problemas de población. El becario-estudiante de tercer año es en la práctica incorporado al personal del Centro y colabora directamente en las distintas actividades que la dirección le asigna.

#### 4.5 *El becario-investigador*

A fin de abrir posibilidades de capacitación en técnicas de investigación demográfica a profesionales que ya han alcanzado cierto nivel, se estableció en 1961 el programa para becarios-investigadores. Dentro de este programa, se ofrece a personas que ya tienen cierta experiencia en su campo profesional y cuyo trabajo está relacionado con problemas de población, la oportunidad de incorporarse al CELADE para participar en el programa de investigaciones del Centro. En general, el programa de los becarios-investigadores es similar al seguido por los becarios-estudiantes de segundo año (Curso Avanzado), aunque existe mayor flexibilidad en cuanto a su duración.

En el Anexo C se presenta un cuadro con la distribución por países de los distintos tipos de becarios que el Centro ha recibido desde su fundación hasta la iniciación de los cursos en 1962.

## 5. ADMISIÓN AL CENTRO

### 5.1 *Quiénes pueden asistir al Centro*

Los cursos del Centro están abiertos a ciudadanos de países latinoamericanos que reúnan los siguientes requisitos:

- a) Estar vinculados a algún organismo de enseñanza, investigación, planificación económica y social o a los servicios responsables por la compilación y publicación de las estadísticas demográficas;
- b) Tener conocimientos básicos de matemáticas, equivalentes por lo menos a nociones fundamentales de cálculo diferencial e integral, y, en lo posible, conocimientos básicos de estadística;
- c) Tener preparación académica en algún campo afín a la demografía, tal como la sociología, economía, estadística, geografía, ciencias actuariales, matemáticas, etc.
- d) Ser presentados oficialmente por alguna institución gubernamental o universitaria del país respectivo.

### 5.2 *Tipos de becas*

En general los estudiantes que concurren al Centro lo hacen a través de becas concedidas por la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas. Existe también la posibilidad de obtener becas dentro de los programas de la UNESCO y de la Organización de Estados Americanos. Un número limitado de candidatos puede también optar a becas financiadas por el Population Council, Inc. de Nueva York. También concurren al Centro estudiantes cuyas becas son financiadas directamente por instituciones nacionales que han patrocinado sus candidaturas.

Más adelante se dan informaciones sobre las becas concedidas por las Naciones Unidas. Respecto de las becas financiadas por otras instituciones se recomienda a los interesados dirigirse al CELADE para obtener informaciones más detalladas. Al final del Curso Básico algunos de los estudiantes que han mostrado mayor vocación, interés y capacidad por los estudios demográficos podrían ser recomendados a las Naciones Unidas para que se les extienda la beca inicial por un segundo año (Curso Avanzado) y en casos excepcionales para un tercer año (Curso de Especialización).

### 5.3 *Las becas de las Naciones Unidas*

#### a) *Presentación de solicitudes*

Como las becas de las Naciones Unidas se conceden a los postulados a través de sus gobiernos, es indispensable hacer los trámites del caso por conducto de los organismos oficiales correspondientes. Las solicitudes de presentación de candidaturas deben obtenerse en las oficinas del representante residente de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas en el país respectivo.

*Se recomienda a los interesados iniciar los trámites correspondientes por lo menos seis meses antes de la fecha fijada para la apertura de los cursos.*

#### b) *Condiciones de las becas*

Las becas concedidas por las Naciones Unidas comprenden lo siguiente:

- Viajes de ida y regreso.
- Estipendio correspondiente al primer mes.<sup>1</sup>
- Estipendio mensual.<sup>2</sup>
- Un estipendio único para libros equivalente a US \$100.00.
- Gastos médicos bajo las condiciones prescritas para becarios de Naciones Unidas, y
- Posibilidad de obtener una beca para un segundo año de estudios (Curso Avanzado) en el Centro Latinoamericano de Demografía.

A fin de que no existan diferencias en cuanto al nivel de financiamiento entre los distintos becarios que concurren al Centro, la Dirección del mismo exhorta a los organismos cooperadores que otorguen sus becas en las mismas condiciones que las Naciones Unidas.

Informaciones más detalladas sobre becas pueden solicitarse al Director, Centro Latinoamericano de Demografía, Casilla 3721, Santiago de Chile.

## 6. APROBACIÓN DE LOS CURSOS

A fin de lograr una adecuada evaluación de los becarios-estudiantes de primer año (Curso Básico), así como también para comprobar el grado de asimilación de las materias cubiertas, ellos son sometidos a través del año a las siguientes pruebas:

- a) Pruebas de evaluación de conocimientos en los primeros días de su incorporación al Centro.

<sup>1</sup> A la fecha (julio de 1962) es de E°400.00.

<sup>2</sup> A la fecha (julio de 1962) es de E°310.00.

- b) Diversos ejercicios y trabajos prácticos que asignarán los profesores dentro de sus respectivos cursos.
- c) Exposiciones orales sobre temas que oportunamente asignarán a cada estudiante los profesores del Centro.
- d) Una prueba escrita en la última semana de clases del primer semestre que incluirá los aspectos cubiertos por los distintos profesores, y que se referirá, principalmente, a aspectos conceptuales.
- e) Una prueba escrita al finalizar las clases del segundo semestre; y
- f) Un proyecto de investigación que el estudiante realizará, de preferencia, en los dos últimos meses del curso.

Al finalizar el Curso Básico, se expiden debidamente refrendados por el Rector de la Universidad de Chile y la Directora del Centro, certificados que serán, según el caso, de alguno de los siguientes tres tipos:

Asistido y Aprobado con Mérito

Asistido y Aprobado

Asistido.

Para recibir certificado de asistencia y aprobación, será indispensable haber logrado, por lo menos, la aprobación de los exámenes del Segundo Semestre y del proyecto final de investigación. La Dirección determinará en consulta con los profesores, qué estudiantes se han hecho acreedores al certificado de asistencia y aprobación con mérito.

Además a todo alumno que haya aprobado el curso se le otorgará otro certificado que especificará las materias de dicho curso y el número de horas de clases. En este certificado se indicará también el título del proyecto final y su calificación.

La institución patrocinadora del becario, será informada al finalizar el curso acerca de los resultados obtenidos por éste en el desarrollo de sus estudios en el CELADE.

Los becarios-estudiantes de segundo y tercer años también reciben al finalizar un certificado en el que se acredita el tiempo de permanencia en el CELADE y los trabajos realizados.

## 7. EL PROGRAMA DE INVESTIGACIONES

El programa de investigaciones del Centro ha estado orientado hacia el cumplimiento de diversos objetivos, a saber:

- a) Servir de instrumento para la capacitación de los becarios del Centro en la práctica de la investigación demográfica;
- b) Aportar los estudios de población necesarios para que el factor de-

mográfico sea adecuadamente incorporado en los programas de desarrollo económico y social de países de la región;

c) Experimentar métodos para obtener información demográfica acerca de fenómenos aún insuficientemente estudiados y acumular datos sobre los mismos;

d) Desarrollar y aplicar metodología particularmente útil para el análisis de información demográfica en los países de la región, y

e) Participar efectivamente en Conferencias y Seminarios Internacionales en los que se ha estudiado, directa o indirectamente, aspectos relacionados con las tendencias de población.

A continuación se enumeran brevemente las actividades del Centro que dicen relación con los propósitos anteriormente descritos.

a) *Instrumento para Capacitación*

En el desarrollo del primer objetivo se ha logrado acumular cerca de un centenar de proyectos, algunos de ellos de indudable mérito, los que debidamente sistematizados y organizados contribuirán no sólo a incrementar el conocimiento de interesantes aspectos de las poblaciones latinoamericanas sino también a sugerir soluciones metodológicas a problemas analíticos vinculados al tipo de información demográfica disponible en muchos de los países de la región. En los Anexos A y B se presenta una lista de los informes preparados como parte de este importante aspecto del programa de investigaciones del Centro.

b) *Estudios de población de interés en los programas de desarrollo económico y social*

Para llevar adelante el segundo de los objetivos ya mencionados el CELADE ha logrado acuerdos cooperativos con la Comisión Económica para América Latina. En estrecha colaboración con la División de Asuntos Sociales y en consulta con la División de Estadística de la CEPAL el Centro ha desarrollado una serie de proyectos destinados a ofrecer elementos de juicio indispensables a los Grupos Asesores enviados a diversos países de la región y a examinar aspectos demográficos de particular interés para la CEPAL por su vinculación con el desarrollo económico y social. Dentro del primer grupo de estudios pueden mencionarse proyecciones de poblaciones para Bolivia, Uruguay y Venezuela; y análisis de la mano de obra en Brasil y Chile; mientras que el segundo grupo incluye el examen de métodos para proyectar poblaciones urbanas y rurales; análisis de las Formas de Asentamiento de la Población en América Latina, y estudios sobre la distribución geográfica de la población en Brasil y Venezuela, los dos últimos en ejecución actualmente.

Además, el Centro ha realizado en el cumplimiento de este segundo ob-

jetivo del programa de investigación, una serie de estudios destinados a incrementar los conocimientos sobre las poblaciones latinoamericanas. Ejemplo de este tipo de proyectos es un informe sobre "Algunos Aspectos de la Actividad Económica Femenina en América Latina".

c) *Experimentos sobre métodos de obtención de información demográfica y acumulación de nuevos datos*

El CELADE ha asignado una especial importancia al desarrollo de métodos destinados a la obtención de información demográfica en países con las características peculiares a los países latinoamericanos. Es así como hasta la fecha el Centro ha promovido el levantamiento de las encuestas demográficas por muestreo que se menciona a continuación:

1959. Encuesta de Fecundidad y de Actitudes Relativas a la Formación de la Familia, en Santiago de Chile (con la colaboración de la Sección de Opinión Pública de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile).
1961. Encuesta Demográfica Piloto de Guanabara, Brasil (con la colaboración del Gobierno del Brasil y la División de Población de las Naciones Unidas).
1962. Encuesta de Inmigración al Área del Gran Santiago (con la colaboración del Instituto de Sociología de la Universidad de Chile).

Como es fácil imaginar, estas encuestas han cumplido con el doble objetivo de servir de instrumento de experimentación y de aportar nuevos datos demográficos sobre interesantes aspectos de las poblaciones investigadas.

d) *Metodología para fines analíticos*

El Centro no podía sustraerse a la obligación de hacer contribuciones para el desarrollo de metodología útil para la solución de problemas de análisis propios de países con insuficiente información demográfica. En este sentido el programa de investigación ha incluido la preparación de Manuales sobre Utilización de Modelos Teóricos de Población y sobre Evaluación y Ajuste de Datos de Censos de Población, este último en una etapa apenas inicial.

e) *Participación en Conferencias y Seminarios Internacionales*

Respondiendo al interés del CELADE de ofrecer la máxima contribución en el estudio de las tendencias de población en América Latina y sus consecuencias en el orden social y económico, el programa de investigaciones ha contemplado la preparación de documentos destinados a examinar, para beneficio de los participantes en distintas conferencias internacionales, diversos aspectos de los problemas de población. Ejemplo de este tipo de investigación son el "Análisis Demográfico de la situación educativa en

América Latina" presentado a la Conferencia sobre Educación y Desarrollo Económico y Social en América Latina (marzo de 1962) e "Información Demográfica Necesaria para los Programas de Vivienda con Especial Referencia a América Latina", preparado para el Seminario Latinoamericano sobre Estadística y Programas de la Vivienda.

En el Anexo C se presenta una lista de informes sobre diversos proyectos de investigación realizados en el Centro en cumplimiento de los objetivos *b*, *c*, *d*, y *e* anteriormente descritos.

#### 8. ASESORÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA A PAÍSES DE LA REGIÓN

Aunque debido a limitaciones de personal y de recursos financieros el CELADE no ha podido desarrollar esta actividad con la intensidad y frecuencia deseables, sí ha brindado asesoría a algunos países de la región. En cierta medida esto ha sido realizado por correspondencia a través de exbecarios del Centro que actualmente trabajan en proyectos de carácter demográfico en sus respectivos países.

También tuvo el Centro oportunidad de brindar asesoramiento respecto de diversos temas de investigación a ser incluidos en las cédulas de los Censos de Población levantados por varios países latinoamericanos en o alrededor de 1960. En forma permanente brinda asistencia técnica a la Dirección de Estadística de Chile en cuestiones relacionadas con la compilación y análisis de estadísticas demográficas continuas y censales. Algunas otras instituciones de la región, como el Instituto Torcuato Di Tella y el Departamento de Sociología de la Universidad de Buenos Aires también han recibido del Centro asesoramiento directo o por correspondencia.

En colaboración con la División de Población de las Naciones Unidas ha prestado asistencia técnica al Brasil en el desarrollo de una metodología que permita obtener tasas de natalidad, mortalidad y nupcialidad en una población a base de encuestas por muestreo.

Como parte del programa conjunto CEPAL-CELADE ha participado en actividades destinadas al establecimiento de un Grupo de Análisis Demográfico en Colombia que viene desarrollando un intenso programa de análisis de diferentes aspectos de la población colombiana.

#### 9. OTRAS ACTIVIDADES

Desde su fundación el Centro ha desarrollado otras actividades de diversa naturaleza, pero todas ellas teniendo como propósitos comunes la promo-

ción de un mejor conocimiento de la demografía como disciplina científica y el fomento de los estudios de población en la región latinoamericana. A este respecto las actividades más salientes han sido:

a) Realización de cursos sobre demografía en otros centros internacionales que funcionan en Santiago de Chile, tales como el Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística Económica y Financiera, el Curso de Capacitación en Técnicas de Planificación del Desarrollo Económico y Social de la CEPAL, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales de UNESCO.

b) Realización de cursos sobre demografía en diversas Escuelas y Centros de la Universidad de Chile, tales como la Escuela de Economía, el Centro de Planificación, la Escuela de Sociología, la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas, la Escuela de Salubridad, etc.

c) El Seminario de las Naciones Unidas sobre Evaluación y Utilización de Resultados de Censos de Población en América Latina, cuya organización estuvo a cargo del Centro conjuntamente con la Dirección de Asuntos Sociales, la Oficina de Estadística, la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica y la Comisión Económica para América Latina. El propósito de este Seminario que tuvo lugar en Santiago de Chile del 30 de noviembre al 18 de diciembre de 1959, fue el de prestar ayuda a los países de la región en la utilización de los resultados de los censos de población que se levantarían en o alrededor de 1960, en la preparación de planes de desarrollo económico y social y en la formulación de políticas relacionadas con tales planes.

d) El Centro Latinoamericano de Adiestramiento Censal (Lima, 1958) y el Seminario Centroamericano de Adiestramiento Censal (Costa Rica, 1959).

e) Participación en otras conferencias internacionales y nacionales, tales como la Conferencia Internacional de Población (1961), el Seminario de las Naciones Unidas sobre Urbanización en América Latina (1959), y las Primeras Jornadas de Desarrollo Económico de Chile (1958).

#### 10. INFORMACIÓN GENERAL SOBRE SANTIAGO DE CHILE Y OTRAS INFORMACIONES ÚTILES

Santiago está localizado en el corazón del fértil Valle Central de Chile, 540 metros (1 800 pies) sobre el nivel del mar. Es una ciudad cosmopolita de cerca de 2 millones de habitantes. Nuevos edificios están siendo construidos por todas partes y en el curso de los últimos veinte años la mayor

parte de la ciudad histórica colonial ha ido desapareciendo. Existen numerosos parques y jardines y las montañas nevadas de la alta cordillera constituyen un marco de la ciudad visible prácticamente desde cualquier punto.

El área metropolitana del Gran Santiago está compuesta por varias comunas (Quinta Normal, Providencia, San Miguel, Renca, etc.) cuyo núcleo central es la comuna de Santiago. En esta comuna se encuentra el centro comercial de la ciudad, así como las principales oficinas administrativas del gobierno. Las principales calles del centro son, de norte a sur: Ahumada, Estado, Bandera, San Antonio, etc. De este a oeste: Moneda, Agustinas, Huérfanos, Compañía, etc.

Santiago tiene un clima mediterráneo, templado y seco, en general muy agradable. El verano, que dura desde diciembre a marzo inclusive, es cálido y seco, con noches frescas. Las temperaturas del día y la noche difieren considerablemente, ya que pueden oscilar entre 33° C al medio día y 10° C en la madrugada, es decir, una variación de 23° C. La primavera entre septiembre y noviembre es suave y a veces algo calurosa, mientras que en el otoño (mediados de marzo a mediados de mayo) los días son frescos y hasta fríos en la mañana temprano y en las noches; pero cálidos al medio día. Los meses de invierno (mediados de mayo a agosto, inclusive) son frescos, con temperaturas que rara vez bajan a 0° C durante el día, aunque en las madrugadas con frecuencia se registran heladas.

En Santiago se requiere ropa de invierno ligera, aunque estudiantes procedentes de climas esencialmente tropicales requieren ropa de lana más abrigada.

Las autoridades sanitarias chilenas exigen certificado de vacunación contra la viruela a todas las personas que ingresen al país. Se aconseja además que los visitantes vengán inoculados contra la tifoidea.

El Centro Latinoamericano de Demografía está ubicado en los terrenos del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, en la comuna de Ñuñoa, Avenida José Pedro Alessandri (conocida también como Macul) N° 832. Queda a una distancia de aproximadamente 10 kilómetros del centro de Santiago, siendo los medios de transportes relativamente buenos.

Una vez en Santiago, los becarios deben procurarse ellos mismos su alojamiento, aunque el Centro les ofrece ciertas orientaciones de utilidad para resolver este problema. A los becarios que avisan con anticipación la fecha de su llegada se les hacen reservaciones temporales en algún hotel o pensión y se les recibe en el Aeropuerto de Los Cerrillos.

La correspondencia del Centro o a los estudiantes puede dirigirse a nom-

bre de estos a la siguiente dirección: Centro Latinoamericano de Demografía, Casilla 3721, Santiago, Chile.

La dirección cablegráfica del Centro es UNDEM y los teléfonos son los siguientes: 452420, 499770, 498031.

A su llegada a Santiago el becario es provisto de un mapa de la ciudad de Santiago y de una Guía con informaciones útiles sobre la ciudad, la Universidad de Chile y el Centro Latinoamericano de Demografía.